



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二一 八七七七

一九九五年一月三日（星期二）

目 錄	頁
申訴專員展開直接調查	1
屋宇署支持申訴專員對該署執法程序進行調查	2
民航處處長向立法局匯報大力士型運輸機意外	2
規劃署收到山貝村村民請願信	3
聯合王國、英聯邦國家及英屬土（由入境處代表）的入境證費用調整	4
歲次乙亥豬年特別郵票月中發行	5
藝展局徵求五年策略計劃建議	6
鍾麗幟赴荷蘭出席國際教育會議	8
香港政府外匯基金票據	8
外匯基金運作	10

## 申訴專員展開直接調查

\*\*\*\*\*

申訴專員蘇國榮今日（星期二）宣布將會就屋宇署取締違例建築工程的執法行動，展開一項直接調查。

蘇國榮在記者會上解釋說，根據申訴專員條例第七（一）（b）條的規定，盡管無人向專員提出申訴，他亦有權自行決定進行調查。

申訴專員表示，違例建築工程在過往數年一直是經常被投訴的事項，特別是有關屋宇署根據自一九八八年以來已實施的現行政策所採取的選擇性執法行動。

截至現時為止，他已完成了三十一宗這類性質的調查，其中兩宗投訴成立，而另外十二宗則部分成立。

惟是，得出這些結論是因為屋宇署所採取的行動或不採取任何行動的決定均是按照該署的既定程序行事。

蘇國榮表示，過往六個月已接獲十七宗這類投訴。

有鑑於這類投訴屢見不鮮，他感到片面零星的處理方法不會再起任何有效的作用，改而應該從最根本的問題着手，看看那些既定的程序本身會否是引致投訴的癥結所在。

這項直接調查會集中於選擇性對違例建築工程採取執法行動的理據及程序。

申訴專員補充說，調查進行期間，屋宇署仍可按照其既定的程序處理個別違例建築工程個案，不受這項調查影響，對於這點，申訴專員條例第十九條經已清楚訂明。

至於調查所需時間，申訴專員希望可在最短的時間內完成這項工作，但主要是視乎申訴專員公署調查人員現時對有關情況所進行的初步評估結果而定。

完

屋宇署支持申訴專員對該署執法程序進行調查

\*\*\*\*\*

屋宇署署長余黎青萍今日（星期二）表示與申訴專員衷誠合作，以協助申訴專員就屋宇署取締違例建築工程的執法程序進行調查。

就申訴專員宣布展開該項調查，余黎青萍說：「本人已安排屋宇署助理署長（管制及執行）陸志樑為聯絡人。」

她指出，該署經常檢討執法程序，包括清拆行動，研究是否及怎樣可以改善一般安排。

余黎青萍說：「這是一個良好的行政措施。在這精神下，我們期待着申訴專員日後作出任何改善措施的建議。」

「其實過去多年來，我們在改善工作程序時，亦曾考慮申訴專員的建議。就此，我們非常感激。」

完

民航處處長向立法局匯報大力士型運輸機意外

\*\*\*\*\*

民航處處長樂鞏南今日（星期二）重申，用作運送越南船民由香港返回越南的大力士型運輸機已獲有關方面批准載客。

他是向立法局經濟事務委員會匯報去年九月二十三日在香港國際機場發生的一宗運輸機意外的最新資料時作上述表示。涉及意外的運輸機是一架由百利達空運公司經營的L—382大力士型運輸機。

樂鞏南表示，印尼當局自八十年代初期已批准由洛歇飛機公司製造的L—382大力士型運輸機載客。一本極具權威的參考書JANE'S ALL THE WORLD'S AIRCRAFT的第一九八二／八三期可以證明這點。

國際民用航空組織在國際民航公約附件九第二·四〇段建議規定若干資料須提交有關當局，以批出包機許可證，而有關建議既無要求查看飛機適航證書，亦無要求檢視合格證明書（分別指航空經營許可證及航空運輸許可證）或同類文件。

樂鞏南說：「當香港考慮向印尼租賃飛機時，我們所要求的較國際民用航空組織建議的規定還要高。事實上，在香港與百利達公司簽訂租用協議前，一組香港政府人員曾於一九九一年到訪印尼，與有關經營者商討建議的租機事宜。」

「該組人員看過一份由印尼當局在一九八八年簽發，以批准大力士型運輸機在印尼境內載客的批核書，該組人員要求將許可範圍擴大至批准有關航機在國際間載客。印尼當局其後在一九九一年十月十一日正式發出函件，將在一九八八年簽發的批核書內的許可範圍擴大至批准有關航機在國際間載客。兩份文件均包括了四架大力士型運輸機，而該架墮海的航機（PKPLV號）便是其中之一。」

至於民航處一名職員對PKPLV號機可能未獲適當的批准接載乘客表示關注一事，樂鞏南指出，雖然該職員並非調查小組的成員，但他已立刻提醒調查小組留意有關情況。

樂鞏南表示，他原則上並不反對公開該職員的報告。不過，除非意外調查工作已全部完成，而正式報告亦已發表，否則他實不宜授權這樣做。

至於正式的調查報告，樂鞏南表示會將任何違反有關規例之處，以及任何明顯不符合國際民用航空組織標準的情況，通知有關當局。此外，國際民用航空組織亦會獲得一份正式的調查報告。

完

#### 規劃署收到山貝村村民請願信

\*\*\*\*\*

規劃署今日（星期二）收到元朗山貝村居民一封請願信。請願信指出在南生圍分區計劃大綱草圖（編號S/YL-NSW/1）上山貝村以北一個魚塘由「鄉村式發展」改劃為「保護區」。

規劃署發言人表示，該幅土地在南生圍分區計劃大綱草圖上原來劃作「鄉村式發展」。該份草圖曾於一九九三年九月提交十八鄉鄉事委員會及元朗區議會諮詢意見。在與鄉事委員會舉行的會議席上，有與會者指出該地點是「風水」魚塘，不能發展，並有建議把位於錦田河以南和山背村以東的一幅土地劃為「鄉村式發展」用地，以應付舊墟內各鄉村對丁屋日增的需求，這建議後來獲十八鄉鄉事委員會主席確認。

鑑於有保留「風水」魚塘的要求，而且已另外找出可劃作「鄉村式發展」用途分區的土地以應付丁屋需求，故當局在圖上把該魚塘的分區用途由「鄉村式發展」用地改劃為「保護區」，而該份南生圍分區計劃大綱草圖已於一九九四年六月三日刊登憲報，供公眾人士查閱。

發言人續說：「『保護區』的規劃意向旨在保存該地區的現有自然風貌。區內一般禁止進行新發展，但有助保育該地區自然景物及景觀的則不在此限。」

村民代表已就該分區計劃大綱草圖呈交一份反對書予城市規劃委員會。該反對書將根據城市規劃條例獲審理，預計城市規劃委員會將於本年初考慮該反對書。

完

聯合王國、英聯邦國家及英屬土（由入境處代表）的入境證費用調整

\*\*\*\*\*

英國政府公布，前往聯合王國、英聯邦國家及英屬土（由人民入境事務處代表）的入境證費用，將由一九九五年一月四日（星期三）起予以調整。

新收費列出如下：

（一）進入聯合王國

	費用
（甲）單程普通入境證	
（A）年齡為二十五歲或以上的申請人	三十三英鎊
（B）年齡為二十五歲以下的申請人	十六點五英鎊
（乙）機場禁區內直接過境簽證	
（A）年齡為二十五歲或以上的申請人	二十五英鎊
（B）年齡為二十五歲以下的申請人	十二點五英鎊
（丙）多程入境證	
（A）有效期為六個月	四十五英鎊
（B）有效期為兩年	六十五英鎊
（C）有效期為五年	一百三十英鎊
（丁）前往英國定居或結婚的申請、英國居留權證明書，及英國居留權確認書	一百四十五英鎊

(戊) 非定居長期入境證 五十英鎊

(二) 進入英聯邦國家及英屬土

各類簽證申請 二十英鎊

入境處代表英聯邦國家簽發的簽證，無須收取手續費。

入境處代表英屬土簽發的簽證，亦無須收取轉介費用。

多程入境證的費用將予增加，增幅由十五英鎊至四十五英鎊不等。

有關前往聯合王國定居或結婚的入境證，將由八十英鎊增至一百四十五英鎊，但非定居長期入境證的費用，則由六十英鎊減至五十英鎊。

全部收費均按人頭計算，以現時的官方兌換率由英鎊折為港元繳付。

人民入境事務處發言人表示：「有關費用是在遞交申請時繳付，通常不會獲得發還。」

他又補充說：「該等收費是全球劃一的。根據英國政府的政策，所收取的費用是在可能情況下，足以支付此類服務的成本。」

市民如有疑問，可致電二八二四 六一壹一查詢或使用查詢傳真電話二八七七 七七一壹。

完

歲次乙亥豬年特別郵票月中發行

\*\*\*\*\*

郵政署署長柏景年今日（星期二）宣布，一套以「歲次乙亥」為題的豬年特別郵票將於一月十七日發行。

該套郵票為郵政署自一九八七年兔年開始，發行以農曆新年為題的第九輯特別郵票。

特別郵票有四種面額：一元、一元九角、二元四角及五元。連同該四款郵票的小全張亦會同時發行，而包括有一元及二元四角兩款郵票各六個的郵票小冊亦會發行，每套售價二十元四角。

特別郵票由靳埭強設計，及由澳洲的LEIGH—MARDON PTY LTD印刷。

該套郵票現已在郵政總局、尖沙咀郵政局和沙田中央郵政局公開展覽。

官方首日封現已在所有郵政局發售（機場郵政局除外），每個售價一元。為首日封作首日處理的預約申請將於一月十日截止，申請者最少須購買五個首日封。

在郵票發行首日，每名顧客限購兩套郵票小冊、十張小全張及每種面額的郵票五張（即共二百五十套郵票）。

一個設計精美的套摺，連同一套四款的郵票亦將於一月十七日起在各郵政局發售（機場郵政局除外），每個售價十八元。

已處理並預先貼上這套郵票及蓋上首日發行郵戳的首日封每個售價十三元八角，將於一月十七日在以下七間郵政局的集郵櫃檯發售：

拱北行郵政局  
郵政總局  
加連威老道郵政局  
山頂郵政局  
沙田中央郵政局  
尖沙咀郵政局  
荃灣郵政局

在發行當日，所有郵政局（機場郵政局除外）將為官方和自製註有「首日」字樣的首日封提供即時蓋印服務。

完

藝展局徵求五年策略計劃建議  
\*\*\*\*\*

香港藝術發展局（藝展局）轄下的五年發展策略計劃小組，現正全力籌備制訂該局的五年策略發展計劃及財政預算，歡迎對未來藝術發展有任何意見，或對藝展局的五年策略計劃有任何建議的人士把意見書提交藝展局。

小組在制定計劃時，將會慎重考慮公眾人士的建議。五年策略計劃的初稿預計於今年六月完成，以便進行公開諮詢的工作，然後於一九九六年四月正式提交財政科批核。

五年發展策略計劃小組於去年十一月成立，主席為何慶基，其他成員包括陳永華博士、梁秉鈞博士、廖敬邦、盧景文、周永成及文康廣播科代表。

意見書可寄交香港灣仔告士打道五號稅務大樓四十樓四零零四室藝展局五年發展策略計劃小組秘書收。

另外，藝展局文學藝術委員會的文學推廣計劃將在一月十五日截止申請，有意接受資助而又符合資格的人士必須盡快交回申請表格。

符合文學推廣計劃資助資格的人士包括任何從事文學創作或文學推廣的香港居民、任何在港註冊的出版社、文學機構或教育機構，以及任何非牟利或未獲其他資助的文學推廣計劃。

資助的類別有四項，即文學研究、文學教育、文學推廣及文學創作與出版。

一般文學計劃可在任何時間申請，但文學藝術委員會每年特別提供兩個創作資助名額及兩個香港文學研究資助名額，申請的截止日期在每年的十二月或六月底。本年度截止申請日期延至一月十五日。

文學創作資助計劃目的是支持本港作者在半年至一年內從事一項嚴肅文學創作。申請者須附上寫作計劃、過去作品樣本及有關評論。

香港文學研究資助計劃目的是支持對香港文學資料的整理與研討，歡迎對不同時期的香港文學流派、風格、作者、文類作個別研究。資助為期半年至一年。申請者須附上研究計劃、過去有關研究成果或論文及列出所需經費，寄藝展局收。這兩個計劃每年各資助兩個名額，一月或七月內進行評核工作。

另外，藝展局現公開徵求委託文學研究者從事「香港文學手冊」及「香港文學書目」兩項計劃，歡迎對香港文學有豐富研究及知識，以及在電腦及出版方面有相當經驗的人士或機構，於一月十五日前把計劃詳情及預算，連同填妥的申請表格一併交回。

「香港文學手冊」計劃的目的是用六個月時間編輯一份現存的香港文學作者、從事文學的研究機構、報刊、團體、出版社、書店及印刷社名單，資料包括作者、作品、作者與機構的聯絡地址及電話。

藝展局希望在「香港文學書目」計劃批准後的三個月內，獲委託的文學研究者盡量聯絡香港文學作家及書評人推介香港的文學書籍，以出版一份書目。接着的三個月則再發展出版一份香港文學書籍資料冊，內容包括一份比較周全的香港文學書目，並且蒐集有關書目的評介及導讀。

這些文學推廣計劃將由文學藝術委員會開會評核，並將個別回覆申請人有關結果及作出公布。

索取有關計劃的申請表格，可到香港灣仔告士打道五號稅務大樓四十樓四零零四室香港藝術發展局秘書處。查詢詳情，請致電：二五九四 五六九九與韋志菲聯絡。

完

#### 鍾麗幟赴荷蘭出席國際教育會議

\*\*\*\*\*

教育署副署長鍾麗幟現時出席在荷蘭雷瓦登舉行為期四日的國際教育會議。

在今日（星期二）開幕的「一九九五年學校效能與改善國際會議」，包括連串以學校為中心的演講和座談會，並有個案研究及論文發表，會議吸引來自世界各地的資深教育人員參加。

會議探討如何透過研究、實踐及制訂政策去提高學校效能。

是次會議讓參加者有機會交流經驗，以便找出解決個別國家及地區教育問題的方法。

完

#### 香港政府外匯基金票據

\*\*\*\*\*

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九五年一月三日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五零一

申請額：四六零零 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點六零

最高接納息率：百分之五點六零

分配比例：約百分之九十一

平均投標息率：百分之五點六四

---

投標日期：一九九五年一月三日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H五五五

申請額：二六五零 百萬港元

投標額：八零零 百萬港元

平均接納息率：百分之六點二六

最高接納息率：百分之六點二七

分配比例：約百分之四十

平均投標息率：百分之六點二九

---

香港政府外匯基金票據

在一九九五年一月九日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九五年一月十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五零二

發行日期：一九九五年一月十一日

屆滿日期：一九九五年四月十二日

期限：九十一日

發行額：一五零零 + 三零零 百萬港元

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年一月三日

		百萬元計
開市戶口結餘		二二零七
收市戶口結餘		一五九一
改變原因：		
貨幣市場活動		減二九三
流動資金調節機制今日運作		減三二三
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		減二五四
上午十時		減二五四
上午十一時		減一九六
正午十二時		減一九四
下午三時		減二九三
下午四時		減二九三
流動資金調節機制息率	借    入        放    出	
	三點七五厘        五點七五厘	
港元外匯指數 (TWI) :	121.5 * +0.1 * 3.1.95	

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點一四厘
一個月屆滿	五點二零厘
三個月屆滿	五點六一厘
六個月屆滿	六點二三厘
十二個月屆滿	七點零二厘

## 外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十七個月	二六零五	六點三五厘	九十八點七六	七點四四厘
二十三個月	二六一一	六點九零厘	九十八點七四	七點七八厘
二十八個月	三七零四	六點一五厘	九十六點四九	七點九八厘
三十四個月	三七一零	七點二五厘	九十八點二七	八點一零厘
六十個月	五九一二	八點一五厘	九十九點五一	八點四四厘

## 總成交額

一百八十一億三千八百萬元

完